

กรุณาส่งแบบตอบ



การพบปะสนทนารายบุคคล (こじんめんだん)

ทางโรงเรียนจัดให้มีการพบปะสนทนารายบุคคลเพื่อพูดคุยกันระหว่างครูประจำชั้น นักเรียนและผู้ปกครองในเรื่องต่างๆ เช่น ความประพฤติ อนาคตทางการศึกษา เป็นต้น (บางกรณี อาจมีการพบปะสนทนาระหว่างครูประจำชั้นกับผู้ปกครองเพียงลำพัง) เนื่องจาก เป็นโอกาสสำคัญ จึงขอให้ร่วมมือกับทางโรงเรียนด้วย

ปีเริ่มที่ _____ เดือน _____ วันที่ _____
令和 年 月 日

เรียน ท่านผู้ปกครอง

ผู้อำนวยการโรงเรียน _____
(学校名)

เรื่องแจ้งเพื่อทราบเกี่ยวกับการพบปะสนทนารายบุคคล

เนื่องด้วยทางโรงเรียนจัดให้มีการพบปะสนทนารายบุคคลดังมีรายละเอียดดังต่อไปนี้ ทางโรงเรียนจึงได้ขอความร่วมมือจากท่านผู้ปกครองเลือกวันเวลาที่ท่านสะดวก โดยกรอกแบบตอบรับด้านล่าง ตัดแบบตอบรับและส่งคืนครูประจำชั้นของบุตรหลานท่าน จากนั้นทางโรงเรียนจะแจ้งกำหนดการที่แน่นอนให้ท่านทราบอีกครั้งในภายหลัง

月 日

※ หากท่านต้องการล่ามกรุณาแจ้งด้วย

1. วันเวลา เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____:_____ น. ถึง _____:_____ น.

เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____:_____ น. ถึง _____:_____ น.

เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____:_____ น. ถึง _____:_____ น.

เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____:_____ น. ถึง _____:_____ น.

เดือน _____ วันที่ _____ (_____) เวลา _____:_____ น. ถึง _____:_____ น.

※ เวลาที่ใช้ในการสนทนารอบ 1 ท่านประมาณ _____ นาที

2. สถานที่ ชั้นปีที่ _____ ห้อง _____ อื่นๆ (_____)



3. สิ่งที่ต้องนำมา

อุปกรณ์สำหรับจดบันทึก รองเท้าสำหรับสวมในอาคาร(รองเท้าแตะสำหรับสวมในบ้าน)

วันกำหนดส่งแบบตอบรับ: เดือน _____ วันที่ _____ (_____) 提出期限 月 日

個人面談

แบบตอบรับเกี่ยวกับการพบปะสนทนารายบุคคล

(กรุณาทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่อง □)

เวลาที่สะดวก ลำดับที่ 1 เดือน _____ วันที่ _____, ลำดับที่ 2 เดือน _____ วันที่ _____, ลำดับที่ 3 เดือน _____ วันที่ _____
□ สะดวกทุกเวลา 月 日 月 日 月 日

※ ต้องการล่าม ไม่ต้องการ

↳

ชั้นปีที่ _____ ห้อง _____ เลขที่ _____ ชื่อนักเรียน _____

ชื่อผู้ปกครอง _____

へんじ ねが
返事をお願いします

こじんめんだん がっこう たんにん せんせい ほごしゃ こ こべつ
個人面談: 学校で、クラス担任の先生と、保護者とお子さんとで個別
にお子さんの様子や将来のことについて話し合います。
(先生と保護者だけで話す場合もあります。)
大切な話し合いですので、ご協力をお願いします。



ほごしゃさま様

れいわ ねん がつ にち
令和 年 月 日

がっこうちょう
学校長

こじんめんだん し 個人面談の お知らせ

つぎ について こじんめんだん おこな いそが おも つごう ひ えら
次の日程で個人面談を行います。お忙しいことと思いますが、都合のよい日をお選びください。
した ぶぶん きと つぎ について えら つごう ひ きにゅう たんにん ていしゅつ
下の部分を切り取って、次の日程から選んだ都合のよい日を記入して、担任にご提出ください。
スケジュールを調整して、面談をする日を後日お知らせします。

※ 通訳が必要な場合は、希望をお知らせください。

1. 日 時: _____ 月 _____ 日 () : ~ :
 _____ 月 _____ 日 () : ~ :
 _____ 月 _____ 日 () : ~ :
 _____ 月 _____ 日 () : ~ :
 _____ 月 _____ 日 () : ~ :
 _____ 月 _____ 日 () : ~ :

※ 面談は、一人 _____ 分くらいで終わります。

2. 場 所: _____ 年 _____ 組 の 教室 その他()

3. 持ち物: 筆記用具 



ていしゅつきげん がつ にち
提出期限: _____ 月 _____ 日 ()

こじんめんだん にっていきぼう 個人面談の 日程希望

(□ に ✓ を記入してください。)

希望: 第1希望 _____ 月 _____ 日, 第2希望 _____ 月 _____ 日, 第3希望 _____ 月 _____ 日
 いつでもよい

※ 通訳を希望します 通訳は必要ありません

→ _____ 語 または _____ 語

ねん くみ ばん じどう せいとしめい
年 組 番 児童・生徒氏名 _____
ほごしゃしめい
保護者氏名 _____